

32004R1982

L 343/3

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

19.11.2004

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1982/2004 AL COMISIEI  
din 18 noiembrie 2004**

**privind punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 638/2004 al Parlamentului European și al Consiliului  
privind statisticile comunitare ale comerțului cu mărfuri între statele membre și de abrogare a  
Regulamentelor (CE) nr. 1901/2000 și (CEE) nr. 3590/92 ale Comisiei**

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

necesar să se întocmească o listă completă a acestor mărfuri care trebuie excluse din statisticile ce urmează să fie comunicate Comisiei (Eurostat).

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 638/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 31 martie 2004 privind statisticile comunitare ale comerțului cu mărfuri între statele membre și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 3330/91 al Consiliului <sup>(1)</sup>, în special articolul 3 alineatele (4) și (5), articolul 6 alineatul (2), articolul 8 alineatul (2), articolele 9, 10 și 12 și articolul 13 alineatul (3),

întrucât:

(1) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre se bazează pe Regulamentul (CE) nr. 638/2004, care reexaminează dispozițiile statistice în vederea ameliorării transparenței și a facilitării înțelegerii și care este adaptat pentru a răspunde cerințelor actuale în domeniul datelor. În conformitate cu articolul 14 alineatul (2) din regulamentul respectiv, Comisia este responsabilă de dispozițiile particulare privind punerea în aplicare. Prin urmare, este necesară adoptarea unui nou regulament al Comisiei care trebuie să se refere în mod restrictiv la responsabilitatea încredințată și care să specifice dispozițiile de punere în aplicare. În consecință, este necesară abrogarea Regulamentului (CE) nr. 1901/2000 al Comisiei din 7 septembrie 2000 de adoptare a unor dispoziții de punere în aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 3330/91 al Consiliului privind datele statistice referitoare la comerțul de mărfuri între statele membre <sup>(2)</sup> și Regulamentul (CEE) nr. 3590/92 al Comisiei din 11 decembrie 1992 privind mijloacele de informare statistice în comerțul dintre statele membre <sup>(3)</sup>.

(2) Din motive metodologice, trebuie să fie scutite un anumit număr de tipuri de mărfuri și de mișcări ale acestora. Este

(3) Mărfurile trebuie să fie incluse în statisticile privind comerțul în momentul intrării acestora pe teritoriul statistic al unei țări sau al ieșirii lor de pe acest teritoriu. Cu toate acestea, sunt necesare dispoziții speciale atunci când colectarea datelor ține seama de procedurile fiscale și vamale.

(4) Ar trebui să se mențină o legătură între informațiile privind taxa pe valoarea adăugată și declarațiile Intrastat pentru verificarea calității informațiilor colectate. Este necesar să se stabilească informațiile pe care administrația fiscală națională urmează să le transmită autorităților naționale responsabile cu statisticile.

(5) Datelor colectate în cadrul sistemului Intrastat ar trebui să li se aplice definiții și concepte comune pentru a favoriza o aplicare armonizată a sistemului.

(6) În sensul realizării transparenței și a tratamentului egal pentru întreprinderi, ar trebui să se aplice dispoziții armonizate și precise pentru stabilirea pragurilor.

(7) Este necesar să se definească dispoziții corespunzătoare pentru anumite mărfuri și mișcări specifice, pentru a se garanta că informațiile necesare sunt colectate în mod armonizat.

(8) Trebuie să se includă calendare comune și corespunzătoare, precum și dispoziții referitoare la adaptări și revizuiți pentru a furniza rezultate punctuale și comparabile care să satisfacă nevoile utilizatorilor.

<sup>(1)</sup> JO L 102, 7.4.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO L 228, 8.9.2000, p. 28. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 2207/2003 (JO L 330, 18.12.2003, p. 15).

<sup>(3)</sup> JO L 364, 12.12.1992, p. 32.

(9) Se prevede o evaluare periodică a sistemului pentru a îmbunătăți calitatea informațiilor și a garanta transparența funcționării sistemului.

- (10) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului pentru statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

## CAPITOLUL 1

### DISPOZIȚII GENERALE

#### Articolul 1

##### Obiectul

Prezentul regulament stabilește măsurile necesare pentru punerea în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 638/2004.

#### Articolul 2

##### Mărfuri excluse

Mărfurile enumerate în anexa I la prezentul regulament sunt excluse din statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre care urmează să fie transmise Comisiei (Eurostat).

#### Articolul 3

##### Perioadă de referință

(1) Statele membre pot adapta perioada de referință pentru mărfurile comunitare la care se aplică TVA la achizițiile intracomunitare, în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004.

Perioada de referință poate fi atunci definită ca luna calendaristică în cursul căreia taxa devine exigibilă.

(2) Statele membre pot adapta perioada de referință atunci când declarația vamală este utilizată ca suport informativ, în conformitate cu articolul 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004.

Perioada de referință poate fi atunci definită ca luna calendaristică în cursul căreia declarația este acceptată de către vamă.

## CAPITOLUL 2

### COMUNICAREA DE INFORMAȚII DE CĂTRE ADMINISTRAȚIA FISCALĂ

#### Articolul 4

(1) Persoanele responsabile cu transmiterea informațiilor pentru sistemul Intrastat au obligația de a dovedi, la cererea autorității naționale, precizia informațiilor statistice furnizate.

(2) Obligația menționată la alineatul (1) se limitează la datele pe care furnizorul de informații statistice trebuie să le dea administrației fiscale competente în legătură cu mișcările intracomunitare ale mărfurilor sale.

#### Articolul 5

(1) Administrația fiscală responsabilă în fiecare stat membru furnizează autorităților naționale următoarele informații pentru identificarea persoanelor care au declarat mărfuri în scopuri fiscale:

- (a) numele complet al persoanei fizice sau juridice;
- (b) adresa completă, inclusiv codul poștal;
- (c) numărul de identificare, în conformitate cu articolul 9 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004.

(2) Administrația fiscală responsabilă în fiecare stat membru furnizează autorităților naționale pentru fiecare persoană fizică sau juridică în conformitate cu Directiva 77/388/CEE a Consiliului <sup>(1)</sup>:

- (a) baza de impozitare a achizițiilor și livrărilor intracomunitare de mărfuri;
- (b) perioada fiscală.

#### Articolul 6

Informațiile suplimentare menționate la articolul 8 alineatul (2) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 se referă cel puțin la datele naționale VIES (VAT Information Exchange System).

## CAPITOLUL 3

### COLECTAREA DE INFORMAȚII INTRASTAT

#### Articolul 7

##### Stat membru partener și țară de origine

Statele membre partenere și, atunci când face obiectul unei colectări, țara de origine sunt indicate în conformitate cu versiunea nomenclaturii țărilor și a teritoriilor în vigoare.

#### Articolul 8

##### Valoarea mărfurilor

(1) Valoarea mărfurilor constituie baza de impozitare care este valoarea care trebuie determinată în scopuri fiscale în conformitate cu Directiva 77/388/CEE.

Pentru produsele supuse taxelor, valoarea acestor taxe este exclusă.

Atunci când baza de impozitare nu trebuie să fie declarată în scopuri fiscale, este necesar să se indice o valoare pozitivă care corespunde sumei facturate, fără TVA, sau, în cazul în care aceasta nu este disponibilă, unei sume care ar fi fost facturată în cazul unei vânzări sau al unei cumpărări.

<sup>(1)</sup> JO L 145, 13.6.1977, p. 1. Directivă, astfel cum a fost modificată ultima dată prin Directiva 2004/66/CE (JO L 168, 1.5.2004, p. 35).

În cazul unei perfecționări, valoarea care trebuie colectată, în vederea și în urma unor astfel de operațiuni, este suma totală care ar fi facturată în cazul unei vânzări sau al unei cumpărări.

(2) În plus, statele membre pot, de asemenea, să colecteze valoarea statistică a mărfurilor, în conformitate cu definiția din anexa la Regulamentul (CE) nr. 638/2004, de la o parte din furnizorii de informații a căror parte din comerțul cu mărfuri reprezintă maximum 70 % din totalul comerțului statului membru respectiv exprimat în valoare.

(3) Valoarea mărfurilor definită la alineatele (1) și (2) este exprimată în moneda națională. Cursul de schimb care se aplică este:

- (a) cursul de schimb care se aplică pentru a determina baza de impozitare în scopuri fiscale, atunci când aceasta este stabilită, sau
- (b) cursul oficial de schimb în momentul întocmirii declarației sau cursul care se aplică pentru calculul valorii în vamă, în cazul în care nu există dispoziții speciale adoptate de statele membre.

#### Articolul 9

##### Cantitatea mărfurilor

(1) Masa netă este indicată în kilograme. Cu toate acestea, specificarea masei nete pentru subpozițiile din Nomenclatura Combinată, denumită în continuare „NC”, stabilită prin Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului<sup>(1)</sup>, prezentate în anexa II la prezentul regulament, nu este cerută de la persoanele responsabile cu furnizarea informațiilor.

(2) Unitățile suplimentare sunt menționate în conformitate cu informațiile prevăzute la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului, la nivelul subpozițiilor respective, a căror listă este publicată în prima parte, „Dispoziții preliminare”, din regulamentul respectiv.

#### Articolul 10

##### Natura tranzacției

Natura tranzacției este indicată în conformitate cu codurile specificate în lista din anexa III la prezentul regulament. Statele membre utilizează codurile din coloana A sau o combinație a codurilor din coloana A și a subdiviziunilor acestora din coloana B indicate în această listă.

#### Articolul 11

##### Condiții de livrare

Statele membre care colectează date privind condițiile de livrare în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) litera (d) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 pot utiliza codurile specificate în anexa IV la prezentul regulament.

<sup>(1)</sup> JO L 256, 7.9.1987, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1558/2004 (JO L 283, 2.9.2004, p. 7).

#### Articolul 12

##### Modul de transport

Statele membre care colectează date privind modul de transport în conformitate cu articolul 9 alineatul (2) litera (e) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 pot utiliza codurile specificate în anexa V la prezentul regulament.

#### CAPITOLUL 4

##### SIMPLIFICAREA SISTEMULUI INTRASTAT

#### Articolul 13

(1) Statele membre își calculează pragurile pentru anul următor anului calendaristic curent pe baza rezultatelor celor mai recente disponibile pentru comerțul lor cu alte state membre pe o perioadă de cel puțin douăsprezece luni. Dispozițiile adoptate la începutul anului se aplică pentru întreg anul.

(2) Valoarea comerțului persoanei responsabile cu furnizarea de informații se consideră ca fiind superioară pragurilor:

- (a) atunci când valoarea comerțului cu alte state membre în cursul anului precedent depășește pragurile aplicabile sau
- (b) atunci când valoarea cumulată a comerțului cu alte state membre de la începutul anului de aplicare depășește pragurile aplicabile. În acest caz, informațiile sunt furnizate începând cu luna în care pragurile sunt depășite.

(3) Persoanele responsabile cu furnizarea de informații care beneficiază de simplificarea prevăzută la articolul 10 alineatul (4) litera (c) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 utilizează codul 9950 00 00 pentru a declara produsele reziduale.

(4) Pentru tranzacțiile individuale a căror valoare este mai mică de 200 de euro, persoanele responsabile cu furnizarea de informații pot indica următoarele informații simplificate:

- codul produsului 9950 00 00;
- statul membru partener;
- valoarea mărfurilor.

Autoritățile naționale:

- (a) pot refuza sau limita aplicarea acestei simplificări în cazul în care acestea constată o disproporție între obiectivul menținerii unei calități suficiente a informațiilor statistice și dorința de reducere a poverii declarative;
- (b) pot pretinde de la persoanele responsabile cu furnizarea de informații ca acestea să solicite în prealabil autorizarea de a recurge la simplificare.

## CAPITOLUL 5

**REGULI PRIVIND MĂRFURILE ȘI MIȘCĂRILE SPECIFICE***Articolul 14*

În afară de dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 638/2004, regulile incluse în prezentul capitol se aplică mărfurilor și mișcărilor specifice, pentru datele care trebuie transmise Comisiei (Eurostat).

*Articolul 15***Ansambluri industriale**

(1) În sensul prezentului articol:

- (a) prin „ansamblu industrial” se înțelege o combinație de mașini, aparate, instalații, echipamente, instrumente și materiale care împreună constituie unități staționare de mari dimensiuni ce produc mărfuri sau furnizează servicii;
- (b) prin „component” se înțelege o livrare destinată unui ansamblu industrial, compusă din mărfuri care aparțin toate aceluiași capitol din NC.

(2) Statisticile comerțului între statele membre se pot referi numai la expedierile și intrările de componente utilizate pentru construirea de ansambluri industriale sau pentru reutilizarea ansamblurilor industriale.

(3) Statele membre care aplică alineatul (2) pot aplica următoarele dispoziții speciale cu condiția ca valoarea statistică globală a unui ansamblu industrial dat să fie mai mare de 3 milioane de euro, cu excepția cazului în care este vorba de ansambluri industriale complete destinate reutilizării:

- (a) Codurile mărfurilor se compun după cum urmează:
- primele patru cifre sunt 9880;
  - a cincea și a șasea cifră corespund capitolului din NC cărora le aparțin mărfurile componentului;
  - a șaptea și a opta cifră sunt 0.
- (b) Cantitatea este facultativă.

*Articolul 16***Transporturi eșalonate**

(1) În sensul prezentului articol, prin „transporturi eșalonate” se înțelege livrarea de componente ale unei mărfi complete, nemontată sau demontată, care sunt efectuate în mai mult de o perioadă de referință pentru a răspunde unor cerințe comerciale sau privind transportul.

(2) Statele membre transmit datele referitoare la intrările sau expedierile de transporturi eșalonate o singură dată, în luna de intrare sau de expediere a ultimului transport.

*Articolul 17***Nave și aeronave**

(1) În sensul prezentului articol:

- (a) prin „navă” se înțelege o navă utilizată pentru transportul maritim, menționată la articolul 89, notele complementare 1 și 2, din NC, și navele de război;
- (b) prin „aeronave” se înțelege avioane de la codul NC 8802 destinate uzului civil, în măsura în care sunt utilizate de o companie aeriană, sau destinate uzului militar;
- (c) prin „proprietate a unei nave sau a unei aeronave” se înțelege faptul că o persoană fizică sau juridică este înregistrată ca proprietar al unei nave sau aeronave.

(2) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre, pe nave și aeronave, se referă numai la următoarele expediții și intrări:

- (a) transferul de proprietate a unei nave sau aeronave aparținând unei persoane fizice sau juridice stabilite într-un alt stat membru către o persoană fizică sau juridică stabilită în statul membru declarant. Această operațiune este asimilată cu o intrare;
- (b) transferul de proprietate a unei nave sau aeronave aparținând unei persoane fizice sau juridice stabilite în statul membru declarant către o persoană fizică sau juridică stabilită într-un alt stat membru. Această operațiune este asimilată cu o expediție.

În cazul în care nava sau aeronava este nouă, expediția este înregistrată în statul membru unde aceasta a fost construită;

- (c) expedierile și intrările de nave sau aeronave în cursul unei prelucrări în lohn sau în urma acesteia în conformitate cu definiția prevăzută în anexa III nota (e).

(3) Statele membre aplică următoarele dispoziții specifice statisticilor privind comerțul cu mărfuri între statele membre:

- (a) cantitatea este exprimată, pentru nave, în număr de articole și în orice altă unitate suplimentară prevăzută în NC și, pentru aeronave, în masă netă și în unități suplimentare;
- (b) valoarea statistică este suma totală care ar fi facturată – fără costurile de transport și de asigurare – în cazul vânzării între-gii nave sau aeronave;

(c) statul membru partener pentru statul membru declarant este:

- în cazul intrării unei nave sau aeronave noi construite în Uniunea Europeană, statul membru în care a fost construită;
- în celelalte cazuri, statul membru partener este statul membru în care este stabilită persoana fizică sau juridică ce transferă proprietatea navei sau aeronavei, la intrare, sau persoana fizică sau juridică căreia îi este transferată proprietatea navei sau aeronavei, la expediere;

(d) perioada de referință este luna în care are loc transferul de proprietate pentru intrările și expedierile menționate la alineatul (3) literele (a) și (b).

(4) În măsura în care nu există un conflict cu o altă legislație națională sau comunitară, autoritățile naționale responsabile cu Intrastat au acces la surse de informații suplimentare, altele decât sistemul Intrastat sau documentele administrative unice disponibile în scopuri vamale sau fiscale, de care ar putea avea nevoie pentru aplicarea prezentului articol.

#### Articolul 18

##### Piese pentru autovehicule și aeronave

Statele membre pot aplica dispoziții naționale simplificate pentru piesele autovehiculelor și aeronavelor, cu condiția să informeze Comisia (Eurostat) cu privire la practica lor specifică înainte de aplicare.

#### Articolul 19

##### Livrări de mărfuri pentru nave și aeronave

(1) În sensul prezentului articol:

- (a) prin „livrări de mărfuri pentru nave și aeronave” se înțelege livrarea de produse destinate echipajului și pasagerilor și pentru funcționarea motoarelor, a mașinilor și a altor aparate de pe nave sau aeronave;
- (b) se consideră că navele sau aeronavele aparțin statului membru în care este înregistrată nava sau aeronava.

(2) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre se referă numai la expedierile de mărfuri livrate pe teritoriul statului membru declarant pentru navele și aeronavele aparținând unui alt stat membru. Expedierile se referă la toate mărfurile definite la articolul 3 alineatul (2) literele (a) și (b) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004.

(3) Statele membre utilizează următoarele coduri de mărfuri pentru mărfurile livrate navelor și aeronavelor:

— 9930 24 00: mărfuri de la capitolele 1-24 din NC;

— 9930 27 00: mărfuri de la capitolul 27 din NC;

— 9930 99 00: mărfuri clasificate în altă parte.

Transmiterea datelor referitoare la cantitate este facultativă. Cu toate acestea, pentru mărfurile de la capitolul 27 sunt transmise datele privind masa netă.

De asemenea, poate fi utilizat codul țară parteneră simplificat „QR”.

#### Articolul 20

##### Instalații marine

(1) În sensul prezentului articol:

- (a) prin „instalații marine” se înțelege echipamentele și dispozitivele instalate și staționare pe mare în afara teritoriului statistic al vreunei țări;
- (b) se consideră că instalațiile marine aparțin statului membru pe teritoriul căruia este stabilită persoana fizică sau juridică responsabilă cu utilizarea comercială a acestora.

(2) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre reglementează expedierile și intrările de mărfuri livrate către și provenind de la aceste instalații marine.

(3) Statele membre utilizează următoarele coduri de mărfuri pentru mărfurile destinate persoanelor care exploatează instalația marină sau funcționării motoarelor, a mașinilor și a altor aparate ale instalației marine:

— 9931 24 00: mărfuri de la capitolele 1-24 din NC;

— 9931 27 00: mărfuri de la capitolul 27 din NC;

— 9931 99 00: mărfuri clasificate în altă parte.

Transmiterea datelor referitoare la cantitate este facultativă. Cu toate acestea, pentru mărfurile de la capitolul 27 sunt transmise datele privind masa netă.

De asemenea, poate fi utilizat codul țară parteneră simplificat „QV”.

#### Articolul 21

##### Produse marine

(1) În sensul prezentului articol:

- (a) prin „produse marine” se înțelege produsele pescărești, mineralele, resturile și toate celelalte produse care nu au fost încă debarcate de către nave;



(b) se consideră că produsele marine aparțin statului membru în care este înregistrată nava care transportă captura.

(2) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre reglementează următoarele expedieri și intrări:

(a) intrările pentru produsele marine debarcate în porturile din statul membru declarant de către o navă înregistrată într-un alt stat membru sau cumpărate de către nave înregistrate în statul membru declarant de pe o navă înregistrată într-un alt stat membru;

(b) expedierile pentru produsele marine debarcate în porturile unui alt stat membru de către o navă înregistrată în statul membru declarant sau cumpărate de către nave înregistrate într-un alt stat membru de pe o navă înregistrată în statul membru declarant.

(3) Statul membru partener este, la intrare, statul membru în care este înregistrată nava care transportă captura și, la expediere, statul membru în care este debarcat produsul marin sau în care în care este înregistrată nava care achiziționează produsul marin.

(4) În măsura în care nu există un conflict cu o altă legislație națională sau comunitară, autoritățile naționale responsabile cu Intrastat au acces la surse de informații suplimentare, altele decât sistemul Intrastat sau documentele administrative unice disponibile în scopuri vamale sau fiscale, de care ar putea avea nevoie pentru aplicarea prezentului articol.

#### Articolul 22

##### Nave spațiale

(1) În sensul prezentului articol, prin „navă spațială” se înțelege orice vehicul capabil să călătorească dincolo de atmosfera terestră.

(2) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre reglementează următoarele expedieri și intrări de nave spațiale:

(a) expedierea sau intrarea unei nave spațiale în cursul unei prelucrări în lohn sau în urma acesteia în conformitate cu definiția din anexa III nota (e) la prezentul regulament;

(b) lansarea în spațiu a unei nave spațiale care a făcut obiectul unui transfer de proprietate între două persoane fizice sau juridice stabilite în diferite state membre trebuie să fie considerată:

(i) ca o expediere în statul membru în care a fost construit nava spațială finită;

(ii) ca o intrare în statul membru în care este stabilit noul proprietar.

(3) Statisticilor menționate la alineatul (2) litera (b) li se aplică următoarele dispoziții specifice:

(a) datele privind valoarea statistică sunt definite ca valoarea navei spațiale „franco fabrică”, în conformitate cu condițiile de livrare specificate în anexa IV la prezentul regulament;

(b) datele privind statul membru partener sunt statul membru în care a fost construită nava spațială finită, la intrare, și statul membru în care este stabilit noul proprietar, la expediere.

(4) În măsura în care nu există un conflict cu o altă legislație națională sau comunitară, autoritățile naționale responsabile cu Intrastat au acces la surse de informații suplimentare, altele decât sistemul Intrastat sau documentele administrative unice disponibile în scopuri vamale sau fiscale, de care ar putea avea nevoie pentru aplicarea prezentului articol.

#### Articolul 23

##### Electricitate

(1) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre reglementează expedierile și intrările de electricitate.

(2) În măsura în care nu există un conflict cu o altă legislație națională sau comunitară, autoritățile naționale responsabile cu Intrastat au acces la surse de informații suplimentare, altele decât sistemul Intrastat sau documentele administrative unice disponibile în scopuri vamale sau fiscale, de care ar putea avea nevoie pentru a transmite Comisiei (Eurostat) datele referitoare la comerțul cu electricitate între statele membre.

(3) Valoarea statistică transmisă Comisiei (Eurostat) se poate baza pe estimări. Statele membre sunt obligate de a informa Comisia (Eurostat) cu privire la metodologia utilizată pentru estimare înainte de o aplica.

#### Articolul 24

##### Mărfuri militare

(1) Statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre reglementează expedierile și intrările de mărfuri destinate uzului militar.

(2) Statele membre pot transmite informații mai puțin detaliate decât cele prevăzute la articolul 9 alineatul (1) literele (b)-(h) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 în cazul în care aceste informații constituie secret militar, în conformitate cu definițiile în vigoare în statele membre. Cu toate acestea, Comisiei (Eurostat) îi sunt transmise cel puțin datele privind valoarea statistică lunară totală a expedierilor și intrărilor.

## CAPITOLUL 6

## TRANSMITEREA DE DATE CĂTRE EUROSTAT

## Articolul 25

(1) Rezultatele agregate menționate la articolul 12 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 sunt definite, pentru fiecare flux, ca valoarea totală a comerțului cu alte state membre. De asemenea, statele membre care aparțin zonei euro prezintă o defalcare pe produse a comerțului lor în afara zonei euro în funcție de secțiunile clasificării tip pentru comerțul internațional, a treia versiune revizuită.

(2) Statele membre adoptă toate măsurile necesare pentru a garanta colectarea completă a datelor privind comerțul de la întreprinderile care depășesc pragul de 97 %.

(3) Ajustările efectuate în sensul articolului 12 din Regulamentul (CE) nr. 638/2004 sunt transmise către Eurostat cu cel puțin o defalcare pe țară parteneră și pe cod de produs la nivelul a două cifre din NC.

(4) În ceea ce privește valoarea statistică a mărfurilor, statele membre estimează această valoare în cazul în care aceasta nu a fost colectată.

(5) Statele membre care au adaptat perioada de referință în conformitate cu articolul 3 alineatul (1) verifică dacă rezultatele lunare sunt transmise Comisiei (Eurostat), utilizând la nevoie estimări, atunci când perioada de referință în scopuri fiscale nu corespunde unei luni calendaristice.

(6) Comisiei (Eurostat) îi sunt transmise de către statele membre date declarate confidențiale, astfel încât acestea să poată fi publicate cel puțin sub primele două cifre originale din NC, în scopul asigurării confidențialității.

(7) Atunci când rezultatele lunare deja transmise Comisiei (Eurostat) fac obiectul unor revizui, statele membre transmit rezultatele revizuite cel târziu în cursul lunii calendaristice următoare disponibilității datelor revizuite.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 noiembrie 2004.

## CAPITOLUL 7

## RAPORT PRIVIND CALITATEA

## Articolul 26

(1) Comisiei (Eurostat) îi sunt furnizate de către statele membre cel târziu în cele zece luni care urmează anului calendaristic un raport privind calitatea și care conține toate informațiile necesare pentru evaluarea calității datelor transmise.

(2) Raportul privind calitatea urmărește să ilustreze calitatea statisticilor în raport cu următoarele dimensiuni:

- pertinența conceptelor statistice;
- precizia estimărilor;
- punctualitatea în transmiterea rezultatelor către Comisie (Eurostat);
- accesibilitatea și claritatea informațiilor;
- comparabilitatea statisticilor;
- coerența;
- exhaustivitatea.

(3) Indicatorii de calitate sunt definiți în anexa VI la prezentul regulament.

## CAPITOLUL 8

## DISPOZIȚII FINALE

## Articolul 27

Regulamentul (CE) nr. 1901/2000 și Regulamentul (CEE) nr. 3590/92 se abrogă cu efect de la 1 ianuarie 2005.

## Articolul 28

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 ianuarie 2005.

Pentru Comisie

Joaquín ALMUNIA

Membru al Comisiei

## ANEXA I

**Lista mărfurilor excluse din statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre care urmează să fie transmise Comisiei (Eurostat)**

- (a) Mijloace de plată legale și valori.
  - (b) Aur monetar.
  - (c) Ajutor de urgență pentru regiunile sinistrate.
  - (d) Mărfuri care beneficiază de imunitate diplomatică, consulară sau similare.
  - (e) Mărfuri de uz temporar, cu condiția ca toate condițiile următoare să fie îndeplinite:
    - 1. să nu se prevadă și să nu fie realizată nici o perfecționare;
    - 2. durata prevăzută uzului temporar să nu depășească douăzeci și patru de luni;
    - 3. expedierea/intrarea nu trebuie să fie declarată ca livrare/achiziționare pentru TVA.
  - (f) Mărfurile utilizate ca vectori de informație cum sunt dischetele, benzile de calculator, peliculele, planurile, benzile audio și video, CD-uri care stochează programe de calculator, atunci când sunt concepute la cererea unui anumit client sau atunci când nu fac obiectul unei operațiuni comerciale, precum și toate mărfurile livrate în completare, de exemplu actualizările care nu sunt facturate la destinatari.
  - (g) În măsura în care nu fac obiectul unei operațiuni comerciale:
    - 1. materialul publicitar;
    - 2. eșantioanele comerciale.
  - (h) Mărfuri destinate reparării și după reparare și piesele de schimb aferente. O reparație implică restaurarea mărfurilor în funcția sau starea inițială a acestora. Obiectivul operațiunii este pur și simplu de a conserva mărfurile în stare de funcționare; această operațiune poate implica o anumită reconstrucție sau ameliorări, dar nu modifică în nici un fel natura mărfurilor.
  - (i) Mărfuri expediate forțelor armate naționale staționate în afara teritoriului statistic și mărfuri provenind dintr-un alt stat membru, care au fost transportate în afara teritoriului statistic de către forțele armate naționale, precum și mărfurile achiziționate sau cedate pe teritoriul statistic al unui stat membru de către forțele armate ale altui stat membru care sunt staționate pe acest teritoriu.
  - (j) Lansatoarele de nave spațiale, la expediere și la intrare, în vederea lansării acestora în spațiu, și în momentul lansării în spațiu.
  - (k) Vânzările de mijloace de transport noi de către persoane fizice sau juridice plătitoare de TVA unor persoane particulare din alte state membre.
-



## ANEXA II

## Lista subpozițiilor din NC menționate la articolul 9 alineatul (1)

0105 11 11	2204 21 26	2204 21 91	2204 29 91
0105 11 19	2204 21 27	2204 21 92	2204 29 92
0105 11 91	2204 21 28	2204 21 94	2204 29 94
0105 11 99	2204 21 32	2204 21 95	2204 29 95
0105 12 00	2204 21 34	2204 21 96	2204 29 96
0105 19 20	2204 21 36	2204 21 98	2204 29 98
0105 19 90	2204 21 37	2204 21 99	2204 29 99
*****	2204 21 38	2204 29 10	*****
0407 00 11	2204 21 42	2204 29 11	2205 10 10
*****	2204 21 43	2204 29 12	2205 10 90
2202 10 00	2204 21 44	2204 29 13	2205 90 10
2202 90 10	2204 21 46	2204 29 17	2205 90 90
2202 90 91	2204 21 47	2204 29 18	*****
2202 90 95	2204 21 48	2204 29 42	2206 00 10
2202 90 99	2204 21 62	2204 29 43	2206 00 31
*****	2204 21 66	2204 29 44	2206 00 39
2203 00 01	2204 21 67	2204 29 46	2206 00 51
2203 00 09	2204 21 68	2204 29 47	2206 00 59
2203 00 10	2204 21 69	2204 29 48	2206 00 81
*****	2204 21 71	2204 29 58	*****
2204 10 11	2204 21 74	2204 29 62	2207 10 00
2204 10 19	2204 21 76	2204 29 64	2207 20 00
2204 10 91	2204 21 77	2204 29 65	*****
2204 10 99	2204 21 78	2204 29 71	2209 00 99
2204 21 10	2204 21 79	2204 29 72	*****
2204 21 11	2204 21 80	2204 29 75	2716 00 00
2204 21 12	2204 21 81	2204 29 77	*****
2204 21 13	2204 21 82	2204 29 78	3702 51 00
2204 21 17	2204 21 83	2204 29 82	3702 53 00
2204 21 18	2204 21 84	2204 29 83	3702 54 10
2204 21 19	2204 21 85	2204 29 84	3702 54 90
2204 21 22	2204 21 87	2204 29 87	*****
2204 21 23	2204 21 88	2204 29 88	5701 10 10
2204 21 24	2204 21 89	2204 29 89	5701 10 90

5701 90 10	5705 00 10	6103 49 00	6106 90 10
5701 90 90	5705 00 30	*****	6106 90 30
*****	5705 00 90	6104 11 00	6106 90 50
5702 20 00	*****	6104 12 00	6106 90 90
5702 31 10	6101 10 10	6104 13 00	*****
5702 31 80	6101 10 90	6104 19 00	6107 11 00
5702 32 10	6101 20 10	6104 21 00	6107 12 00
5702 32 90	6101 20 90	6104 22 00	6107 19 00
5702 39 00	6101 30 10	6104 23 00	6107 21 00
5702 41 00	6101 30 90	6104 29 00	6107 22 00
5702 42 00	6101 90 10	6104 31 00	6107 29 00
5702 49 00	6101 90 90	6104 32 00	6107 91 00
5702 51 00	*****	6104 33 00	6107 92 00
5702 52 10	6102 10 10	6104 39 00	6107 99 00
5702 52 90	6102 10 90	6104 41 00	*****
5702 59 00	6102 20 10	6104 42 00	6108 11 00
5702 91 00	6102 20 90	6104 43 00	6108 19 00
5702 92 10	6102 30 10	6104 44 00	6108 21 00
5702 92 90	6102 30 90	6104 49 00	6108 22 00
5702 99 00	6102 90 10	6104 51 00	6108 29 00
*****	6102 90 90	6104 52 00	6108 31 00
5703 10 00	*****	6104 53 00	6108 32 00
5703 20 11	6103 11 00	6104 59 00	6108 39 00
5703 20 19	6103 12 00	6104 61 00	6108 91 00
5703 20 91	6103 19 00	6104 62 00	6108 92 00
5703 20 99	6103 21 00	6104 63 00	6108 99 00
5703 30 11	6103 22 00	6104 69 00	*****
5703 30 19	6103 23 00	*****	6109 10 00
5703 30 81	6103 29 00	6105 10 00	6109 90 10
5703 30 89	6103 31 00	6105 20 10	6109 90 30
5703 90 10	6103 32 00	6105 20 90	6109 90 90
5703 90 90	6103 33 00	6105 90 10	*****
*****	6103 39 00	6105 90 90	6110 11 10
5704 10 00	6103 41 00	*****	6110 11 30
5704 90 00	6103 42 00	6106 10 00	6110 11 90
*****	6103 43 00	6106 20 00	6110 12 10

6110 12 90	6211 32 42	6402 99 98	6403 99 93
6110 19 10	6211 33 31	*****	6403 99 96
6110 19 90	6211 33 41	6403 12 00	6403 99 98
6110 20 10	6211 33 42	6403 19 00	*****
6110 20 91	6211 42 31	6403 20 00	6404 11 00
6110 20 99	6211 42 41	6403 30 00	6404 19 10
6110 30 10	6211 42 42	6403 40 00	6404 19 90
6110 30 91	6211 43 31	6403 51 11	6404 20 10
6110 30 99	6211 43 41	6403 51 15	6404 20 90
6110 90 10	6211 43 42	6403 51 19	*****
6110 90 90	*****	6403 51 91	6405 10 00
*****	6212 10 10	6403 51 95	6405 20 10
6112 11 00	6212 10 90	6403 51 99	6405 20 91
6112 12 00	6212 20 00	6403 59 11	6405 20 99
6112 19 00	6212 30 00	6403 59 31	6405 90 10
6112 31 10	*****	6403 59 35	6405 90 90
6112 31 90	6401 10 10	6403 59 39	*****
6112 39 10	6401 10 90	6403 59 50	7101 10 00
6112 39 90	6401 91 00	6403 59 91	7101 21 00
6112 41 10	6401 92 10	6403 59 95	7101 22 00
6112 41 90	6401 92 90	6403 59 99	*****
6112 49 10	6401 99 00	6403 91 11	7103 91 00
6112 49 90	*****	6403 91 13	7103 99 00
*****	6402 12 10	6403 91 16	*****
6115 11 00	6402 12 90	6403 91 18	7104 10 00
6115 12 00	6402 19 00	6403 91 91	7104 20 00
6115 19 00	6402 20 00	6403 91 93	7104 90 00
*****	6402 30 00	6403 91 96	*****
6210 20 00	6402 91 00	6403 91 98	7105 10 00
6210 30 00	6402 99 10	6403 99 11	7105 90 00
*****	6402 99 31	6403 99 31	*****
6211 11 00	6402 99 39	6403 99 33	7106 10 00
6211 12 00	6402 99 50	6403 99 36	7106 91 10
6211 20 00	6402 99 91	6403 99 38	7106 91 90
6211 32 31	6402 99 93	6403 99 50	7106 92 20
6211 32 41	6402 99 96	6403 99 91	7106 92 80

*****	8504 34 00	8540 20 10	8903 91 99
7108 11 00	8504 40 10	8540 20 80	8903 92 10
7108 12 00	8504 40 20	8540 40 00	8903 92 91
7108 13 10	8504 40 50	8540 50 00	8903 92 99
7108 13 80	8504 40 93	8540 71 00	8903 99 10
7108 20 00	8504 50 10	8540 72 00	8903 99 91
*****	*****	8540 79 00	8903 99 99
7110 11 00	8518 21 90	8540 81 00	*****
7110 19 10	8518 22 90	8540 89 00	9001 30 00
7110 19 80	8518 29 20	*****	9001 40 20
7110 21 00	8518 29 80	8542 21 01	9001 40 41
7110 29 00	*****	8542 21 05	9001 40 49
7110 31 00	8539 10 10	8542 21 11	9001 40 80
7110 39 00	8539 10 90	8542 21 13	9001 50 20
7110 41 00	8539 21 30	8542 21 15	9001 50 41
7110 49 00	8539 21 92	8542 21 17	9001 50 49
*****	8539 21 98	8542 21 20	9001 50 80
7116 10 00	8539 22 10	8542 21 25	*****
7116 20 11	8539 29 30	8542 21 31	9003 11 00
7116 20 19	8539 29 92	8542 21 33	9003 19 10
7116 20 90	8539 29 98	8542 21 35	9003 19 30
*****	8539 31 10	8542 21 37	9003 19 90
8504 10 10	8539 31 90	8542 21 39	*****
8504 10 91	8539 32 10	8542 21 45	9006 53 10
8504 10 99	8539 32 50	8542 21 50	9006 53 90
8504 21 00	8539 32 90	8542 21 69	*****
8504 22 10	8539 39 00	8542 21 71	9202 10 10
8504 22 90	8539 41 00	8542 21 73	9202 10 90
8504 23 00	8539 49 10	8542 21 81	9202 90 30
8504 31 10	8539 49 30	8542 21 83	9202 90 80
8504 31 31	*****	8542 21 85	*****
8504 31 39	8540 11 11	8542 21 99	9204 10 00
8504 31 90	8540 11 13	8542 29 10	9204 20 00
8504 32 10	8540 11 15	8542 29 20	*****
8504 32 30	8540 11 19	8542 29 90	9205 10 00
8504 32 90	8540 11 91	*****	*****
8504 33 10	8540 11 99	8903 91 10	9207 90 10
8504 33 90	8540 12 00	8903 91 92	*****

## ANEXA III

## Codarea naturii tranzacției

A	B
1. Tranzacții care presupun un transfer efectiv sau plănuit de proprietate în schimbul unei compensații (financiare sau de altă natură) (cu excepția tranzacțiilor enumerate la punctele 2, 7 și 8) <sup>(a)</sup> <sup>(b)</sup> <sup>(c)</sup>	1. Cumpărare/vânzare fermă <sup>(b)</sup> 2. Livrare în vederea unei vânzări la vedere sau de probă, pentru consignație sau cu intermedierea unui comisionar. 3. Troc (compensație în natură) 4. Cumpărări de către persoane particulare 5. Leasing financiar (închiriere-vânzare) <sup>(c)</sup>
2. Reintroducerea mărfurilor după înregistrarea tranzacției inițiale la codul 1 <sup>(d)</sup> ; înlocuirea gratuită a mărfurilor <sup>(d)</sup>	1. Reintroducerea mărfurilor 2. Înlocuirea mărfurilor reintroduse 3. Înlocuirea (de exemplu, în garanție) a mărfurilor nerestituite
3. Tranzacții (netemporare) care implică transferul de proprietate, dar fără compensație (financiară sau de altă natură)	1. Mărfuri livrate în cadrul programelor de ajutor gestionate sau finanțate, total sau parțial, de Comunitatea Europeană 2. Alte livrări în cadrul ajutoarelor publice 3. Alte livrări în cadrul ajutoarelor (private, organizații neguvernamentale) 4. Altele
4. Operațiuni în vederea unei prelucrări în lohn <sup>(e)</sup> (cu excepția tranzacțiilor înregistrate la punctul 7)	
5. Operațiuni după prelucrarea în lohn <sup>(e)</sup> (cu excepția tranzacțiilor înregistrate la punctul 7)	
6. Tranzacții particulare în scopuri naționale <sup>(f)</sup>	
7. Operațiuni în cadrul proiectelor de apărare comune sau al altor programe comune de producție interguvernamentale	
8. Furnizarea de materiale de construcții și de echipamente pentru lucrări în cadrul unui contract general de construcție sau de inginerie <sup>(g)</sup>	
9. Alte tranzacții	

<sup>(a)</sup> Această poziție reglementează majoritatea expedierilor și intrărilor, adică tranzacțiile pentru care:

- proprietatea este transferată de la un rezident la un nerezident și
- este efectuată sau va fi efectuată o plată sau o compensație în natură.

Trebuie menționat că sunt vizate, de asemenea, mărfurile trimise între întreprinderi afiliate sau din/spre depozite de distribuție centrale, chiar dacă nu este efectuată nici o plată imediată.

<sup>(b)</sup> Inclusiv piesele detașate și celelalte înlocuiri efectuate contra cost.

<sup>(c)</sup> Inclusiv leasing: scadențele la credit sunt calculate astfel încât să acopere totalitatea sau cvasitotalitatea valorii mărfurilor. Riscurile și remunerațiile proprietății sunt transferate locatarului. La sfârșitul contractului, locatarul devine proprietarul legal al mărfurilor.

<sup>(d)</sup> Expedierile de mărfuri reintroduse sau de schimb înregistrate la origine la punctele 3-9 din coloana A trebuie să fie înregistrate la punctele corespunzătoare.

<sup>(e)</sup> Sunt incluse operațiunile (transformare, construcție, montare, ameliorare, renovare etc.) care au ca obiectiv producerea unui articol nou sau efectiv ameliorat. Aceasta nu implică în mod necesar o modificare a clasificării produsului. Activitățile de transformare realizate pe cont propriu de către un transformator nu sunt incluse de această poziție și trebuie să fie înregistrate la punctul 1 din coloana A.

Bunurile destinate unei perfecționări sau după perfecționare trebuie să fie înregistrate ca intrări și expedieri.

Cu toate acestea, o reparație ne trebuie să fie înregistrată la acest punct. O reparație implică restaurarea bunurilor în funcția sau starea lor inițială. Obiectivul operațiunii este pur și simplu acela de a menține bunurile în stare de funcționare; această operațiune poate implica o anumită reconstrucție sau ameliorații, dar nu modifică de loc natura bunurilor.

Bunurile destinate reparării și după reparare sunt excluse din statisticile privind comerțul cu mărfuri între statele membre care urmează a fi transmise Comisiei (Eurostat) [vezi anexa I litera (h)].

<sup>(f)</sup> Operațiunile înregistrate la acest punct pot fi, de exemplu, tranzacții care nu implică transferul de proprietate, de exemplu, reparații, închiriere, împrumut, leasing operațional și alte utilizări temporare cu o durată mai mică de doi ani, cu excepția prelucrărilor în lohn (livrare sau reintroducere a mărfurilor). Comisiei (Eurostat) nu îi sunt transmise operațiunile înregistrate cu acest cod.

<sup>(g)</sup> Operațiunile înregistrate la punctul 8 din coloana A privesc numai mărfurile care nu sunt facturate separat, dar pentru care o factură unică acoperă valoarea totală a lucrărilor. În caz contrar, aceste operațiuni trebuie să fie înregistrate la punctul 1.

## ANEXA IV

**Codarea condițiilor de livrare**

Cod Incoterm	Semnificație	Locul de indicat, în cazul în care este necesar
	Incoterm CCE/CEE Geneva	
EXW	Franco fabrică	Locația fabricii
FCA	Franco transportator	Locul convenit
FAS	Franco de-a lungul navei	Portul de expediție convenit
FOB	Franco la bord	Portul de expediție convenit
CFR	Cost și navlu	Portul de destinație convenit
CIF	Cost, asigurare și navlu	Portul de destinație convenit
CPT	Transport plătit până la	Locul de destinație convenit
CIP	Transport și asigurare plătite până la	Portul de destinație convenit
DAF	Franco frontieră	Locul convenit
DES	Franco navă nedescărcat	Portul de destinație convenit
DEQ	Franco pe chei	După vămuire,... portul de destinație convenit
DDU	Franco destinație nevămuț	Locul de destinație convenit în țara de intrare
DDP	Franco destinație vămuț	Locul de destinație convenit în țara de intrare
XXX	Alte condiții de livrare	Indicarea precisă a condițiilor specificate în contract

Informații suplimentare (în cazul în care este necesar)

1. loc situat pe teritoriul statului membru în cauză;
2. loc situat într-un alt stat membru;
3. altul (loc situat în afara Comunității).



## ANEXA V

**Codarea modului de transport**

Cod	Denumire
1	Transport maritim
2	Transport feroviar
3	Transport rutier
4	Transport aerian
5	Trimitere poștală
7	Instalații de transport fixe
8	Transport fluvial
9	Autopropulsare

## ANEXA VI

**Indicatori de calitate**

Informațiile privind calitatea datelor furnizate de către statele membre se bazează pe un ansamblu comun de indicatori de calitate și pe metadatele descriptive necesare.

1. **Pertinența** conceptelor statistice înseamnă că datele răspund nevoilor utilizatorilor.
2. **Precizia** este una din principalele nevoi ale utilizatorilor. Ea poate fi evaluată cu ajutorul următorilor indicatori:

(a) *Praguri*

- (i) Statele membre raportează nivelurile pragurilor curente.
- (ii) Pentru a observa nivelurile la care au fost stabilite pragurile, statele membre indică:
  - rata de acoperire (%), exprimată în valoare, a comerțului cu mărfuri peste pragul de scutire.
- (iii) Pentru a observa impactul acestor praguri, statele membre indică:
  - metoda de ajustare utilizată pentru a estima comerțul cu mărfuri sub praguri;
  - cota (%) din comerț estimată sub praguri.

(b) *Non-răspuns*

- Pentru a evalua nivelul non-răspunsurilor, statele membre indică:
- metoda de ajustare utilizată pentru a estima comerțul cu mărfuri care lipsește;
  - cota (%) valorilor estimate corespunzătoare comerțului care lipsește.

(c) *Valoare statistică*

- Pentru a evalua impactul calculului valorii statistice, statele membre indică:
- metodologia utilizată pentru a calcula valoarea statistică;
  - impactul cantitativ al calculului valorii statistice.

(d) *Revizuirii*

- Pentru a evalua impactul procedurilor de revizuire, statele membre comunică:
- o descriere a politicii de revizuire;
  - variația (%) valorii totale a comerțului între primele rezultate și ultimele rezultate disponibile.

(e) *Confidențialitate*

- Pentru a evalua impactul comerțului confidențial, statele membre comunică:
- o descriere a regulilor de confidențialitate;
  - cota (%) comerțului confidențial exprimată în valoare;
  - numărul de coduri de produse din cadrul NC afectate de confidențialitate.

(f) *Alte elemente de precizie*

Sunt utili și alți indicatori pentru a evalua calitatea datelor și prin urmare, statele membre includ următoarele elemente în raportul privind calitatea:

- descrierea procedurilor de control;
- numărul lunar mediu de rânduri din declarații;

- numărul de furnizori de informații statistice;
  - procentul declarațiilor electronice;
  - procentul de valori declarate pe cale electronică.
3. **Punctualitatea** este evaluată de Eurostat calculând termenul mediu între sfârșitul lunii de referință și transmiterea datelor la Eurostat, după cum urmează:
- întârziere anuală medie (+ X zile) sau avans (- Y zile) în transmiterea rezultatelor agregate, în zile calendaristice, prin referire la scadența legală;
  - întârziere anuală medie (+ X zile) sau avans (- Y zile) în transmiterea rezultatelor detaliate, în zile calendaristice, prin referire la scadența legală.

4. **Accesibilitatea** pentru utilizatori conferă valoare datelor statistice, aceasta crescând în cazul în care datele sunt disponibile cu ușurință în formate cerute de utilizatori. **Claritatea** datelor disponibile depinde de asistența acordată în utilizarea și interpretarea statisticilor și comentariilor și de analiza disponibilă a rezultatelor.

Prin urmare, statele membre includ în raportul privind calitatea mijloacele de comunicare utilizate pentru a difuza statisticile comerțului exterior și referirile la alte informații care îi pot ajuta pe utilizatorii statisticilor (de exemplu, notele metodologice, publicații anterioare sau similare etc.).

5. **Comparabilitatea** urmărește măsurarea impactului diferențelor în conceptele și definițiile statistice utilizate atunci când sunt comparate statisticile între segmente geografice, domenii nongeografice sau perioade de referință.

Utilizarea de concepte și definiții diferite în statele membre poate afecta comparabilitatea statisticilor referitoare la comerțul exterior (comparabilitate în spațiu).

Pentru a evalua impactul, statele membre raportează exercițiile în oglindă efectuate și studiul asimetriilor realizat în cazul în care efectul de oglindă devine semnificativ.

Comparabilitatea în timp constituie un alt aspect al calității. Statele membre raportează toate schimbările în definiții, acoperirea sau metodele care au un impact asupra continuității.

6. **Coerența** se definește prin calitatea posibilităților de utilizare combinată a ansamblurilor de statistici. Independent de statisticile comerțului exterior, este posibil să se găsească informații privind schimburile externe în conturile naționale, statisticile întreprinderilor și balanța de plăți.

În acest context, statele membre raportează orice informație privind coerența statisticilor referitoare la comerțul exterior cu statisticile provenind din alte surse.

7. **Caracterul complet al statisticilor** se referă la faptul că temele pentru care sunt disponibile statisticile reflectă nevoile și prioritățile exprimate de către utilizatorii sistemului statistic european.

---